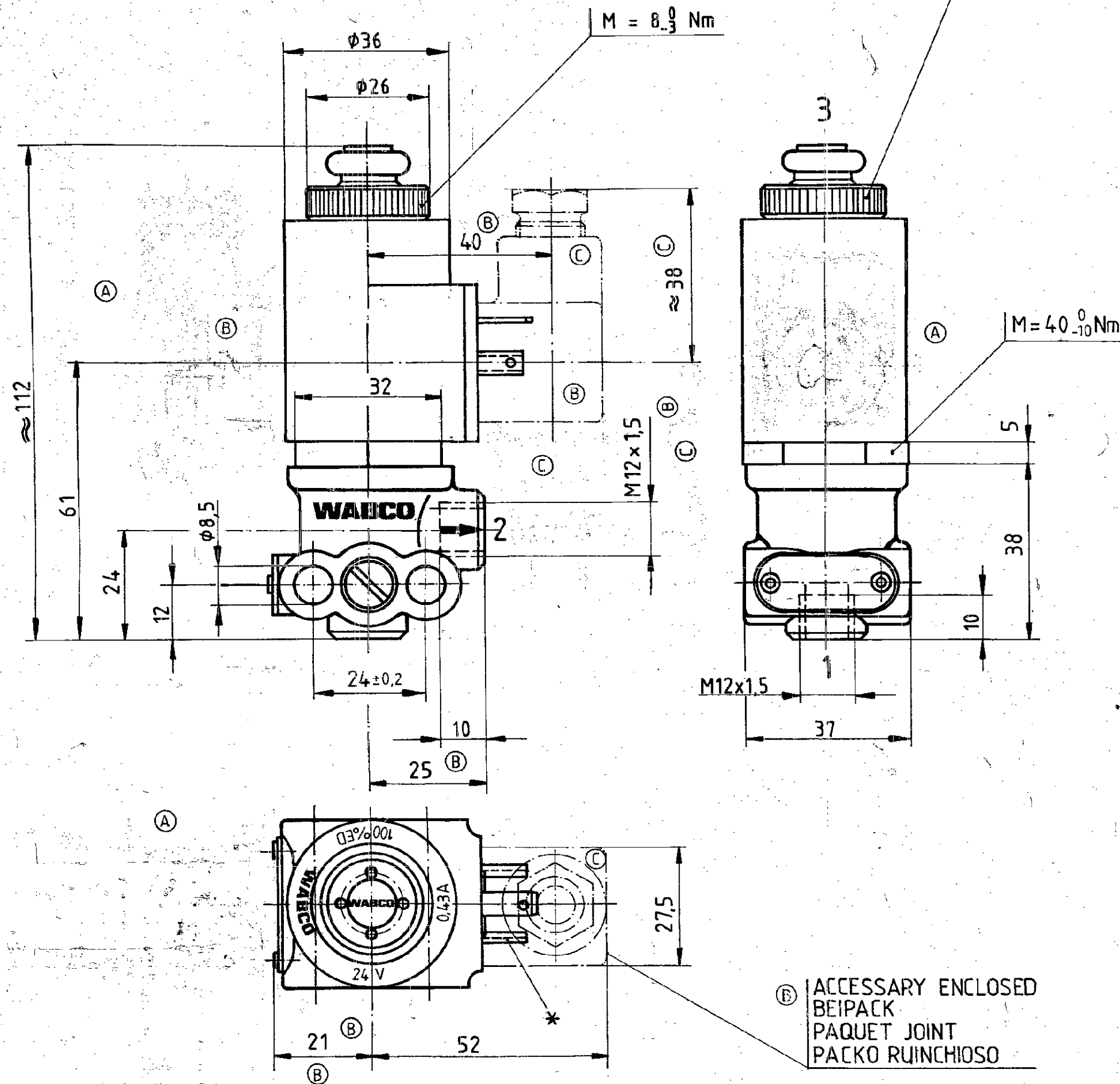


AFTER UNSCREWING THE KNURLED NUT THE SOLENOID MAY BE TURNED TO ANY POSITION.
 NACH LOESEN DER RAENDELMUTTER KANN DER MAGNET IN BELIEBIGE STELLUNG GEBRACHT WERDEN.
 APRES DESSERRAGE DE L'ECROU MOLETE L'AIMANT PEUT ETRE TOURNE EN POSITION QUELCONQUE.
 DOPO DISSERRAGGIO DEL DADO ZIGRINATO E IL SOLENOIDE PUO ESSERE GIRATO IN QUALUNQUE POSIZIONE.

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580.
 DAS GERAET ENTSPRICH DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580.
 LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580.
 LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580.



MEDIUM
 MEDIUM
 FLUIDE
 FLUIDO

AIR
 LUFT
 AIR
 ARIA

VOLTAGE
 SPANNUNG
 VOLTAGE
 VOLTAGGIO

24 \pm 0.8 V

TYPE OF CURRENT
 STROMART
 NATURE DU COURANT
 NATURA DELLA CORRENTE

DIRECT CURRENT
 GLEICHSTROM
 COURANT CONTINU
 CORRENTE CONTINUA

SERVICE CONDITIONS
 BETRIEBSART
 CONDITION DU SERVICE
 CONDIZIONE DI SERVIZIO

CONTINUOUS SERVICE
 DAUERBETRIEB
 SERVICE CONTINU
 SERVIZIO CONTINUOS

NOMINAL CURRENT
 NENNSTROM
 COURANT NOMINAL
 CORRENTE NOMINALE

430mA

TYPE OF PROTECTION TO DIN 40050
 SCHUTZART NACH DIN 40050
 MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050
 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050

IP 68

PROTECTION CLASS
 SCHUTZKLASSE
 CLASSE DE PROTECTION
 CLASSE DI PROTEZIONE

III

NOMINAL DIAMETER
 SUPPLY 2,2mm, EXHAUST 3mm

NENNWEITE
 BELUEFTUNG 2,2mm, ENTLUEFTUNG 3mm
 DIAMETRE NOMINAL
 ALIMENTATION 2,2mm, ECHAPPEMENT 3mm
 DIAMETRO NOMINALE
 ALIMENTAZIONE 2,2mm, SCARICO 3mm

WORKING PRESSURE MAX.
 BETRIEBSDRUCK MAX.
 PRESSION D'UTILISATION MAX.
 PRESSION DI ESERCIZIO MAX.

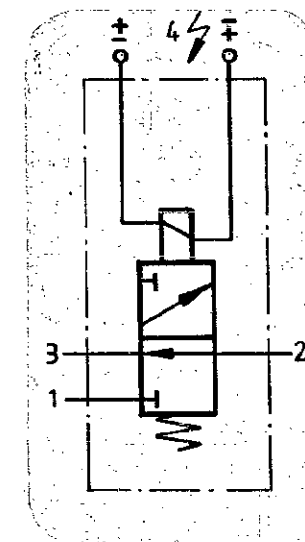
$P_e = 10\text{bar}$

OPERABLE
 FUNKTIONSFAEHIG
 CAPABLE DE FONCTIONNER
 CAPACE DI FUNZIONAL

-40°C ... +100°C

POSITION OF INSTALLATION
 EINBAULAGE
 POSITION D'INSTALLATION
 POSIZIONE DI MONTAGGIO

OPTIONAL
 BELIEBIG
 AU CHOIX
 A PIACERE



- 1 SUPPLY, ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT, ALIMENTATION, ALIMENTAZIONE
- 2 DELIVERY, ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG, UTILISATION, MANDATA
- 3 EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE, ECHAPPEMENT, SCARICO
- 4 ELECTRICAL CONTROL, ELEKTR. STEUERANSCHLUSS, COMMANDE ELECTRIQUE, COMANDO ELETTRICO

* MATERIAL : CU ZN 38 PB 1 Rm = 42 SURFACE PROTECTION, SILVER PLATED, THICKNESS = 1 μm
 WERKSTOFF : CU ZN 38 PB 1 F 42 OBERFLAECHENSCHUTZ GAL AG 1
 MATIERE : CU ZN 38 PB 1 Rm = 42 PROTECTION DE SURFACE, ARGENTURE ELECTRIQUE, EPAISSEUR = 1 μm
 MATERIALE : CU ZN 38 PB 1 Rm = 42 PROTEZIONE SUPEREICI, ARGENTURA ELETTRICA, SPESSORE = 1 μm

FURTHER TECHNICAL DATA SEE				
IDENTIFICATION No.				
CODE FOR DOCUMENT	605	SHEET	10	
GENERAL TOLERANCES				
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			
	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400
I	0.5	1	1.5	2
II	1	2	3	4
III	2	3.5	5	6.5
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039				
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				

U	
R	
J	
H	
G	
F	
E	
D	

COPYRIGHT BY WABCO		WABCO	
DATE	SIGNATURE		
81-10-12	<i>Steinfeld</i>		
CHECKED			
81-11-12	<i>H. Geiger</i>		
STANDARDIZATION			
81-11-19	<i>fussner</i>		
MASS	SCALE	IDENTIFICATION	
kg	1:1	472 123 142 0	
SIZE	T.R.I.	CODE FOR DOCUMENT	SHEET
A2	140	605	1/1
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039		CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		REPLACEMENT FOR	